



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

GUIDA AL MONTAGGIO

TRIUMPH

Tiger 660/800 Sport 2025-

Montageanleitung Art.Nr.:
11/2025 4025066178865

MRA-Klement GmbH
Siemensstr. 6 · D-79331 Teningen
Phone +49 7663 9389 - 0 · info@mra.de

MONTAGEANLEITUNG
TRIUMPH TIGER 660/800 SPORT 2025-

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen die Montage in einer
Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal
durchführen/kontrollieren zu lassen.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	MRA-Scheibe	Inbus 3 mm Inbus 5mm
1	11625	Halter	
3	11362	Gummimuttern M5 x 14,8mm	
6	10641	Linsenschrauben M5 x 25mm	
6	10635	Kunststoffscheiben 12 x 5 x 0,5mm	
1	10872	Distanzhülse 3mm	
2	11430	Distanzhülsen 8mm	
3	10992	O-Ringe 4,5 x 1,5mm	
1	10451	Tülle	
1	10644	Metallhülse 9mm	

Montage der Scheibe am Motorrad

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche und sichern Sie es gegen Umfallen.
2. Demontieren Sie die originale Windschutzscheibe.
3. Stecken Sie die mitgelieferte Tülle [10451] in das große Loch des Halteblechs. Anschließend stecken Sie die Metallhülse [10644] in die Tülle (Bild 1).
4. Stecken Sie die M5x25 Linsenschrauben [10641] und die Unterlegscheiben [10635] in das Halteblech (3-mal) . Stecken Sie auf der Hinterseite unten das 3mm Distanzstück [10872] und oben die 8mm Distanzstücke [11430] dagegen und sichern Sie diese mit den O-Ringen [10992] (Bild 1).
5. Schrauben Sie nun das Blech, wie in Bild 2 gezeigt, an das Motorrad und ziehen Sie die Schrauben mit 1,5Nm fest. Setzen Sie dann die drei Gummimuttern [11362] in das Halteblech ein.
6. Nun stecken Sie die drei M5x25 Linsenschrauben [10641] mit den Unterlegscheiben [10635] durch die Bohrungen der MRA-Scheibe und montieren Sie die MRA-Scheibe an das Motorrad. Schrauben Sie dann die Scheibe mit 0,5Nm fest.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

GB

MOUNTING INSTRUCTIONS
TRIUMPH TIGER 660/800 SPORT 2025-



Thank you for buying an MRA windscreen.
Read this manual carefully and check the parts list for completeness
before installation. We recommend having installation carried
out/inspected by appropriately trained personnel at a workshop.

Parts list

Pcs.	Article no.	Article	Required tools
1	---	MRA windscreen	Allen Key 3 mm Allen Key 5 mm
1	11625	Bracket	
3	11362	Rubber nuts M5 x 14.8 mm	
6	10641	Pan head screws M5 x 25 mm	
6	10635	Plastic washers 12 x 5 x 0.5 mm	
1	10872	Spacer 3 mm	
2	11430	Spacers 8 mm	
3	10992	O-rings 4.5 x 1.5 mm	
1	10451	Grommet	
1	10644	Metal sleeve 9 mm	

Mounting the windscreen on the motorcycle

1. Place the motorcycle on a level surface and secure it against tipping over.
2. Remove the original windscreen.
3. Insert the supplied grommet [10451] into the large hole in the bracket. Then insert the metal sleeve [10644] into the grommet (Figure 1).
4. Insert the M5 x 25 pan head screws [10641] together with the plastic washers [10635] into the bracket (3 positions). On the rear side, fit the 3 mm spacer [10872] at the bottom and the 8 mm spacers [11430] at the top, and secure them with the O-rings [10992] (Figure 1).
5. Bolt the bracket to the motorcycle as shown in Figure 2 and tighten the screws to 1.5 Nm. Then insert the three rubber nuts [11362] into the bracket.
6. Insert the three M5 x 25 pan head screws [10641] with plastic washers [10635] through the holes in the MRA screen and mount the MRA screen to the motorcycle. Tighten the screws to 0.5 Nm.

After installation, and then at regular intervals, check all screws for tightness and retighten if necessary. Clean the screen with a sponge, water and a neutral soap. Solvents, alcohol and petrol/gasoline will damage the screen.

Make sure that packaging and small parts that could be swallowed are kept out of the reach of children.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
TRIUMPH TIGER 660/800 SPORT 2025-

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.

**Veuillez lire attentivement ces instructions de montage
et vérifier la liste des pièces. Nous recommandons de faire effectuer /
contrôler le montage dans un atelier par du personnel formé à cet effet.**

Liste des pièces

Qté.	N° d'art.	Article	Outils nécessaires
1	---	Pare-brise MRA	Clé Allen 3 mm Clé Allen 5 mm
1	11625	Support	
3	11362	Écrous en caoutchouc M5 x 14,8 mm	
6	10641	Vis à tête cylindrique M5 x 25 mm	
6	10635	Rondelles en plastique 12 x 5 x 0,5 mm	
1	10872	Entretoise 3 mm	
2	11430	Entretoises 8 mm	
3	10992	Joints toriques 4,5 x 1,5 mm	
1	10451	Passe-fil	
1	10644	Douille métallique 9 mm	

Montage du pare-brise sur la moto

1. Placez la moto sur une surface plane et sécurisez-la contre tout risque de basculement.
2. Démontez le pare-brise d'origine.
3. Insérez le passe-fil fourni [10451] dans le grand trou de la platine de fixation. Insérez ensuite la douille métallique [10644] dans le passe-fil (figure 1).
4. Introduisez les vis M5 x 25 [10641] avec les rondelles en plastique [10635] dans la platine de fixation (3 emplacements). À l'arrière, placez l'entretoise de 3 mm [10872] en bas et les entretoises de 8 mm [11430] en haut, puis sécurisez-les avec les joints toriques [10992] (figure 1).
5. Vissez maintenant la platine, comme montré sur la figure 2, sur la moto et serrez les vis à 1,5 Nm. Insérez ensuite les trois écrous en caoutchouc [11362] dans la platine de fixation.
6. Introduisez les trois vis M5 x 25 [10641] avec les rondelles en plastique [10635] dans les perçages du pare-brise MRA et montez le pare-brise MRA sur la moto. Serrez ensuite les vis à 0,5 Nm.

Après le montage, puis ensuite à intervalles réguliers, vérifiez le serrage de toutes les vis et resserrez-les si nécessaire. Nettoyez le pare-brise avec une éponge, de l'eau et un savon neutre. Les solvants, l'alcool et l'essence endommagent le pare-brise.

Veillez à ce que les emballages et les petites pièces susceptibles d'être avalées soient conservés hors de portée des enfants.

Grazie per aver acquistato un parabrezza MRA.

Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi. Consigliamo di eseguire/fare controllare il montaggio in un'officina con personale adeguatamente formato.

Distinta pezzi

N.	Articolo n.	Articolo	Strumenti richiesti
1	---	Parabrezza MRA	Chiave a brugola 3 mm Chiave a brugola 5 mm
1	11625	Supporto	
3	11362	Dadi in gomma M5 x 14,8 mm	
6	10641	Viti a testa cilindrica M5 x 25 mm	
6	10635	Rondelle in plastica 12 x 5 x 0,5 mm	
1	10872	Distanziale 3 mm	
2	11430	Distanziali 8 mm	
3	10992	O-ring 4,5 x 1,5 mm	
1	10451	Passacavo	
1	10644	Boccola metallica 9 mm	

Montaggio del parabrezza sulla moto

1. Posizionare la moto su una superficie piana e metterla in sicurezza contro il rischio di ribaltamento.
2. Smontare il parabrezza originale.
3. Inserire il passacavo in dotazione [10451] nel foro grande della piastra di fissaggio. Quindi inserire la boccola metallica [10644] nel passacavo (figura 1).
4. Inserire le viti M5 x 25 [10641] con le rondelle in plastica [10635] nella piastra di fissaggio (3 punti). Sul lato posteriore, posizionare in basso il distanziale da 3 mm [10872] e in alto i distanziali da 8 mm [11430], quindi fissarli con gli O-ring [10992] (figura 1).
5. Avvitare ora la piastra sulla moto come mostrato in figura 2 e serrare le viti a 1,5 Nm. Inserire quindi i tre dadi in gomma [11362] nella piastra di fissaggio.
6. Inserire le tre viti M5 x 25 [10641] con le rondelle in plastica [10635] nei fori del parabrezza MRA e montare il parabrezza MRA sulla moto. Serrare quindi le viti a 0,5 Nm.

Dopo il montaggio e successivamente a intervalli regolari, verificare il serraggio di tutte le viti e, se necessario, riavvitarle. Pulire il parabrezza con una spugna, acqua e un detergente neutro. Solventi, alcool e benzina danneggiano il parabrezza.

Assicurarsi che gli imballaggi e i piccoli componenti che possono essere ingeriti vengano tenuti fuori dalla portata dei bambini.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
TRIUMPH TIGER 660/800 SPORT 2025-

Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual
y compruebe la lista de piezas. Recomendamos que el montaje
se realice/compruebe en un taller con personal debidamente formado.

Lista de piezas

Cant.	N.º art.	Artículo	Herramientas necesarias
1	---	Parabrisas MRA	Llave Allen 3 mm Llave Allen 5 mm
1	11625	Soporte	
3	11362	Tuercas de goma M5 x 14,8 mm	
6	10641	Tornillos de cabeza cilíndrica M5 x 25 mm	
6	10635	Arandelas de plástico 12 x 5 x 0,5 mm	
1	10872	Casquillo separador 3 mm	
2	11430	Casquillos separadores 8 mm	
3	10992	Juntas tóricas 4,5 x 1,5 mm	
1	10451	Pasacables	
1	10644	Casquillo metálico 9 mm	

Montaje del parabrisas en la motocicleta

Montaje del parabrisas en la motocicleta

Montaje del parabrisas en la motocicleta

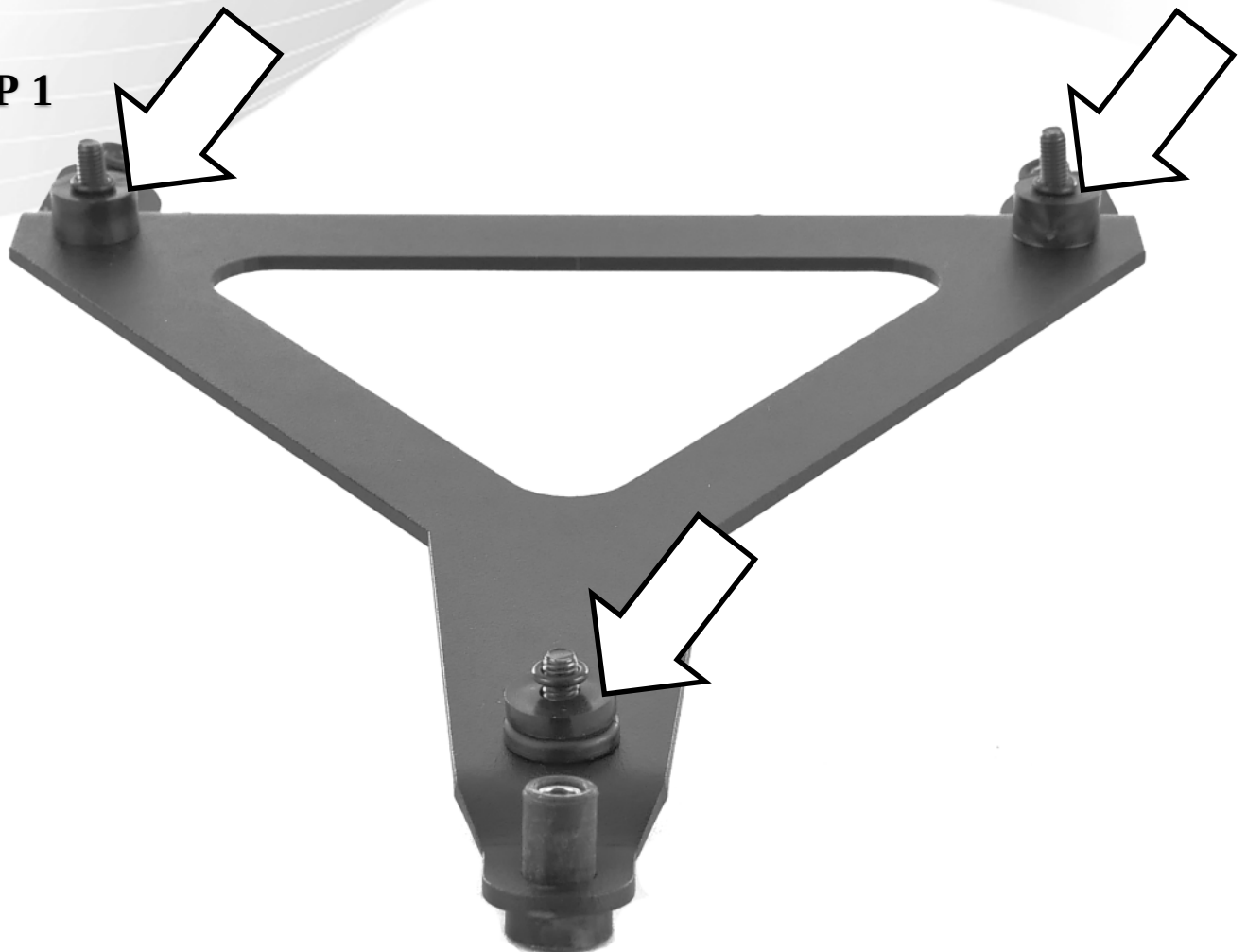
1. Coloque la motocicleta sobre una superficie plana y asegúrela para evitar que se vuelque.
2. Desmonte el parabrisas original.
3. Introduzca el pasacables suministrado [10451] en el orificio grande de la pletina de soporte. A continuación, introduzca el casquillo metálico [10644] en el pasacables (figura 1).
4. Introduzca los tornillos M5 x 25 [10641] con las arandelas de plástico [10635] en la pletina de soporte (3 puntos). En la parte trasera, coloque abajo el casquillo separador de 3 mm [10872] y arriba los casquillos separadores de 8 mm [11430], y fíjelos con las juntas tóricas [10992] (figura 1).
5. Atornille ahora la pletina al vehículo, como se muestra en la figura 2, y apriete los tornillos a 1,5 Nm. A continuación, inserte las tres tuercas de goma [11362] en la pletina de soporte.
6. Introduzca los tres tornillos M5 x 25 [10641] con las arandelas de plástico [10635] a través de los orificios del parabrisas MRA y monte el parabrisas MRA en la motocicleta. Apriete después los tornillos a 0,5 Nm.

Después del montaje y periódicamente, compruebe el asiento fijo de todos los tornillos y vuélvalos a apretar en caso necesario. Limpie el parabrisas con un estropajo, agua y jabón neutro.

Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el parabrisas.

Asegúrese de mantener fuera del alcance de los niños el embalaje y las piezas pequeñas que puedan tragarse.

P 1



P 2



P 3



